

# “湘企出海”语言人才需求及供给策略探讨

谢 莉

湖南外国语职业学院 湖南长沙 410111

**摘 要:** 经济全球化, 中国发展突飞猛进。湖南“三高四新”战略的推进与实施, 使“走出去”的湖南企业越来越多。“湘企出海”是湖南经济开放发展的重要机遇。随着对外贸易和“湘企出海”规模的不断扩大, 人力资源成为跨境企业高度关注的话题。企业发展、市场竞争, 离不开人才, 由于“湘企出海”的对接地很多是一些小语种国家, 小语种语言人才特别稀缺, 成为亟待解决的现实问题。

**关键词:** “湘企出海”; 语言人才; 人才供给

湖南省政府搭建湘企与央企对接平台, 推动湘企“借船出海”, 实现跨国发展。2018年年底, 湖南省境外企业遍布世界132个国家和地区, 总计有732家, 德国、柬埔寨、土耳其等国家均有其足迹。湖南境外企业数量在中原六省占第一位, 居全国省份的第九位, 年创外汇收入近100亿美元。随着对外贸易和“湘企出海”规模的不断扩大, 对外语言人才的需求越来越大, 由于“湘企出海”的对接地很多是一些小语种国家, 因此, 小语种语言人才特别稀缺, 这是我们亟待解决的现实问题。

## 一、“湘企出海”背景下语言人才需求与供给现状

### 1. 企业对语言人才的需求增大

在经济全球化不断发展、国际合作日益加深、对外交流愈加频繁的环境下, 湖南中小微外贸公司和跨境电商企业风起云涌, 进一步扩大了外语专业人才的需求。在跨境企业发展中, 各类型、各层次、各语种的复合型人才的需求量在45万人左右。其中建筑、桥梁工程类外语专业人才有接近20万人的缺口, 制造业和现代农业方面的外语人才的需求接近8万, 高科技产业和人工智能领域的高端技术人才缺口达5万人之多, 跨境电商企业的外语人才需求量更大。而且这些人才缺口每年都在以不同的比例增加。

### 2. 小语种语言人才供给稀少

“湘企出海”的外向型经济特征明显, 其业务辐射

面广, 语种类型众多, 虽然国际通用的英语占主导地位, 但小语种专业人才仍是不可或缺的重要资源, 在择业选择中有更大的自主权。这样, 将进一步凸显了小语种人才的“金贵”。虽然跨境企业的繁荣加上信息技术的发达使他们掌握了更多就业信息和人才市场需求, 为找到合适的工作创造了机会。但是, 由于人才结构不合理, 导致一边是人才找不到发展的平台, 一边是岗位找不到适合的“栋梁”, 陷入人才市场和用人单位“两为其难”的怪圈。

## 二、“湘企出海”背景下语言人才供给存在的问题

### 1. 口译教学与市场需求衔接不够

一直以来, 口译教学在外语教学体系中都处于不太受关注的地位, 相关学者和实务界都不是很重视口译教学的研究。相对于其他, 口译教学发展较为缓慢。随着我国经济全球一体化趋势的加快, 市场需求对于口译教学的要求也更高, 口译教学于市场之间的差距更加明显。口译的专业化发展较慢, 缺乏发展趋势的前瞻性, 通识口译教学依然是教学常态, 没有设置特殊领域的教学课程。再加上口译资格认证领域管理不够严格, 出现鱼龙混杂的现象。人才的需求已呈现出多元化的趋势, 专业知识宽泛、应用能力强的复合型人才更受欢迎。

### 2. 小语种人才培养不足

随着湘企海外业务的不断发展, 在“一带一路”战略下, 很多湘企要在沿线国家开展业务, 就需要聘请小语种翻译人才, 并对这些人才的商业基础知识提出较高要求。小语种翻译人才来源于专业高校, 由于口译教学规模较小, 且教学模式和方法陈旧, 导致口译人才无法充分满足一带一路沿线国家中湘企业务发展的要求。例如, 湖南师范大学在英语专业课上增设了商贸、旅游等课程内容, 但这样既分散了学校的师资力量, 也降低了英语人才的专业深度发展。湖南女子大学韩语旅游专业

**课题项目:** 本文系2021-2022年度湖南省职业教育与成人教育学会科研规划课题《“湘企出海”语言需求及供给策略研究》(课题编号: XH2021235)研究成果之一)

**作者简介:** 谢莉, 性别: 女, 民族: 汉族, 职位: 副教授, 出生日期: 1978年10月5日, 籍贯: 湖南省娄底市, 学历: 教育管理硕士, 研究方向: 高职教育管理, 高职英语教学

的毕业生就业率比较好,但韩语旅游专业毕竟只是社会经济发展的一个领域,应该将学校设置的专业拓展到经济社会发展的多个领域。小语种人才数量少,质量参差不齐,欠缺同声传译等高端人才,一些边缘小语种如(泰语、土耳其语等)人才培养更加被忽视,小语种人才很难满足市场需求。

### 三、“湘企出海”背景下改善外语人才供给的策略建议

#### 1. 高校加大对语言专业人才培养力度

外语语言人才的培养是一项系统工程,不可能“临阵磨枪”。作为培养外语人才的高等院校,应该积极关注区域经济发展的趋势,在涉外商贸服务类人才培养方面,加大人才培养的精准性,培养真正能够学有所用的高素质人才。可以扎根围绕本区域的外向型经济发展需求,在某些语言领域建立本科—硕士—博士为一体的全层次人才培养体系。通过双技能、双素养、双证书的外语人才培养模式,培养具有专业性和适用性的翻译人才,为湘企海外发展解决人才问题,助力推进“湘企出海”战略的实施。

#### 2. 加快对语言专业课程体系的改革

外语教学不仅仅是语言知识的传授,还要重视语言应用能力和语言交际能力的培养与发展。在课程体系中,要紧密围绕这些内容调整课程设置。根据现实需要,《语言学纲要》可以在教学计划中取消,或者将其纳入学生自主选修课程,增加对学生职业匹配度、职业知识等相关的教学内容。现有的教学大纲中,《英汉翻译》的课时是一学期40节,应该将其纳入特色课程,适当增加其课时量。创新课程考评,将考试分为笔试和口试,并增大口试的比重。口试的具体内容应该包括:课文中的短文朗读、规定时间内的自由表述、单词、语句等等。引导学生了解所从事专业和岗位的特性和要求,鼓励学生提

升专业素养。

#### 3. 校企合作提高语言人才培养质量

“教师、教材、教法”是教学的三大要素,“教法”是最重要的要素关,要加强校企合作,这是教育教学的创新举措,也是培养优秀外语人才的重要途径。外语人才培养要适应社会发展需求,尤其是小语种专业养,更应该在传统的人才培养模式上,向“宽口径、复合型、应用性”的方向发展。其中,“外语+业务”是校企合作最有效的途径。学生参与到涉外工厂、旅游企业、对外宣传机构培等部门实习或顶岗培训,通过外语与教育、外语与商务等的融合,不断巩固和强化自己的听、说、读、写、译等综合能力,进一步拓宽学生知识面。

### 四、结束语

“湘企出海”参与其他国家的基础设施建设、科技文化交流、能源资源开发等项目,需要精通国际法律、文化艺术、工程机械、互联网络、路桥工程等多个领域的专业外语人才。跨境企业对翻译人才的需求呈现供不应求的现状。因此,要加大对应用型、复合型外语人才的培养,为跨境企业的发展提供助力。

#### 参考文献:

- [1]吴辉云.建行为湘企“走出去”护航,助力湖南开放崛起[J].金融经济,2017,000(011):68-68.
- [2]马莹莹,张佳萱,刘鑫.企业“走出去”背景下语言服务人才需求分析:以大连为例[J].现代语言学,2020,8(1):7.
- [3]龚云.“一带一路”倡议下江西企业“走出去”的语言人才需求及培养对策[J].齐齐哈尔师范高等专科学校学报,2019,000(005):138-140.
- [4]鲁明易,LU, Mingyi,等.“一带一路”战略下中资企业“走出去”的语言需求分析[J].常熟理工学院学报,2017,05(v.31; No.195):90-94+118.